

PROGRAMACIÓN

MERCADO  
CAMPEÑO

ACTIVIDADES  
DE APROPIACIÓN

CINE  
A LA PLAZA

ENCUENTRO NACIONAL DE

PATRIMONIO  
8

TALLERES  
ARTÍSTICOS  
ARTESANALES

INTERVENCIONES  
ARTÍSTICAS

LABORATORIO DE  
IDEAS



BIENVENIDOS A ESTE  
VUELO POR NUESTRO



PATRIMONIO  
VIVO



ACTIVACIÓN DE LA PLAZA DE

# MERCADO SAN MATEO



## MUESTRAS ESPACIOS DE INTERCAMBIO CULTURAL

Estas actividades de libre exploración son una invitación para encontrarse, compartir y vivir este importante lugar de memoria de la ciudad de Bucaramanga.

### MERCADILLO “LOS CARACOLES”

Con el fin de retomar la vocación original del lugar, se crea este espacio de encuentro entre diferentes prácticas de cultivo y distribución, de productos comestibles y artesanales para el disfrute del público asistente. Los visitantes no solo pueden adquirir estos productos que definen la identidad de la región, sino que conocerán de primera mano la historia del mercado de San Mateo por parte de algunos de sus antiguos ocupantes.

Expositores: Plaza central,  
El bodeguero, Biociclo y Tentaciones  
Jueves 12 al sábado 14 de octubre  
10a.m - 4p.m.

### DE SABERES Y SABORES: MUESTRA DE COCINA TRADICIONAL EN VIVO

Los invitamos a conocer y degustar la realización en vivo de algunas recetas del patrimonio culinario Santandereano, de la mano de diferentes portadores de la tradición.

Organiza: SENA, Acodres Santander,  
UNAB y Escuela Gastronómica  
Colombia College  
Jueves 12 al sábado 14 de octubre  
2p.m - 5p.m.



JUEVES  
**12**  
OCTUBRE

## ACTO DE APERTURA

Asista al lanzamiento del VIII Encuentro Nacional de Patrimonio, donde a través de una singular apropiación escénica y musical de la plaza con inesperadas acciones escénicas y un manejo no convencional del espacio esperamos representar la vida que lo habitó.

MERCADO DE SAN MATEO - 5 P.M A 6 P.M

## LA VUELTA DEL MAÍZ EN BICICLETA

Sea partícipe de los procesos de producción derivados del maíz pedaleando sobre tres bicicletas transformadas en máquinas de molienda, en licuadora y como atizador del fogón para el disfrute de este alimento insignia de la identidad santandereana.

Jueves 12 al sábado 14 de octubre  
10a.m - 5p.m.

## EXPOSICIÓN DE ARCHIVOS FOTOGRAFICOS DEL SAN MATEO

Muestra compuesta por una serie de fotografías pertenecientes a colecciones privadas de algunas de las personas que laboraban en el antiguo pabellón de las carnes. Es la oportunidad para conocer y reconocerse como parte de la memoria del lugar.

Jueves 12 al sábado 14 de octubre  
9a.m - 6p.m.

## CINE A LA PLAZA

Exhibición audiovisual para diversos públicos sobre contenidos de patrimonio cultural a través de material de archivo fílmico local, documentales que abordan reflexiones sobre la identidad y la memoria, ficciones de corto y largo metraje realizados en el departamento de Santander, en el país y por invitados internacionales.

Jueves 12 a sábado 14 de octubre



## LABORATORIO DE IDEAS

Socialización de parte de los relatores - vigías del patrimonio, sobre las conclusiones de las mesas de trabajo del laboratorio en torno a la gestión del patrimonio cultural, como cierre de la programación del cine a la plaza.

Sábado 14 de octubre  
2 p.m - 4 p.m.

## VISITA GUIADA

Explore el Pabellón de las carnes, edificación inaugurada en 1934 y que conformaba junto al pabellón central (hoy Plaza central) el gran complejo comercial de la Plaza de San Mateo, una de las primeras estructuras comerciales cubiertas del país, que transformó la práctica de distribución periódica de víveres para abastecer diariamente las necesidades de la creciente población Bumanguesa.

Guía: Eduardo Ochoa  
(Ex presidente de AsoMercados)  
Jueves 12 al sábado 14 de octubre  
10a.m - 5p.m.  
(40 minutos cada uno)

---

# TALLERES

Espacio de convivencia entre diversos talleres de formación artística y artesanal, como un ejercicio de iniciación y transferencia de saberes que permita proyectar el uso futuro de la plaza de mercado como centro de formación en artes y oficios. La metodología de estos talleres se basará en una estrecha relación de intervención y diálogo con el espacio del mercado.

Algunos talleres empiezan previamente al encuentro para que puedan presenciar desde el 2 de octubre la acción de revitalización de este emblemático lugar. Igualmente los invitamos a visitar el desarrollo de toda la oferta de talleres durante el encuentro y asistir a la muestra simultánea de los mismos el día sábado 14 de octubre 4p.m - 5p.m

---

## TALLERES PREVIOS DE APROPIACIÓN

### LABORATORIO: “RELATOS DEL PATRIMONIO EN CLAVE DIGITAL”

Taller-laboratorio para la creación y circulación de contenidos digitales sobre el patrimonio cultural de Bucaramanga. La dinámica consiste en la búsqueda de relatos, que luego puedan ser articulados en una sala de medios, para finalmente direccionarlos hacia diferentes canales de circulación.

Lunes 9 al sábado 14 de octubre  
Jornada continua

Coordinadores: Carlos Mosquera,  
Frank Rodríguez,

Formadores:

Formato vídeo: Frank Rodríguez,  
producción sonora y radio: Javier  
Sandoval, prensa escrita: Xiomara  
Montañez Componente digital:

Carlos Beltrán.

**20 cupos**

### FOTOGRAFÍA ESTENOPEICA DE PEQUEÑO Y GRAN FORMATO

Consiste en una primera etapa, en la realización de una cámara oscura de gran formato. La proyección natural de lo que está sucediendo fuera de la plaza pretende ser aunque sea de manera simbólica una necesaria “transfusión de vida” para el mercado inactivo. En una segunda etapa los participantes deben construir sus propias cámaras oscuras, esta vez portátiles, para ir a recorrer el centro de la ciudad registrando lo que consideren sea muestra de identidad patrimonial.

Martes 10 al  
sábado 14 de octubre  
9a.m - 5p.m.

Formador: Fernando Cruz

**15 cupos**



## MEMORIA ESCENOGRÁFICA

Taller práctico de reconstrucción escenográfica sobre tres testimonios de memoria del extinto mercado. Los participantes, deben asistir al tallerista en la implantación, el ensamblaje de las piezas estructurales y los sistemas de interacción para estas intervenciones en la plaza de mercado de San Mateo.

### 1. Réplica a escala 1:3 del desaparecido quiosco ubicado en el patio central.

Lunes 18 de septiembre  
al viernes 06 de octubre  
8a.m - 12m.

Formadores: Carlos Pérez y Centro Industrial del Diseño y la Manufactura SENA

**15 cupos**

### 2. Réplica a escala real del desaparecido puente peatonal entre las dos edificaciones que conformaban la antigua Plaza de mercado.

Lunes 25 de septiembre  
al viernes 06 de octubre  
2p.m - 5p.m.

Formadores: Carlos Pérez y Centro Industrial del Diseño y la Manufactura SENA

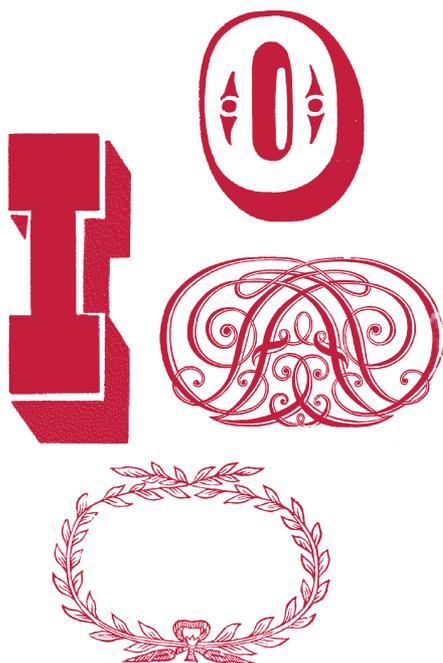
**15 cupos**

### 3. Dispositivo de interacción mecánica para la representación de los primeros acudientes a la plaza, a través de la puesta en espacio de un vestuario de época.

Lunes 25 de septiembre  
al viernes 06 de octubre  
8a.m - 12m.

Formadores: Carlos Pérez y Centro Industrial del Diseño y la Manufactura SENA

**15 cupos**



## APROPIACIÓN GRÁFICA

Laboratorio experimental de impresión en monotipía de gran formato, sobre telas de algodón, papel de grabado y papel periódico. Se contempla el diseño y creación de las imágenes impresas a partir de sellos naturales de flora y fauna regional, de elementos industriales y artesanales o a partir de imágenes de archivo que ofrezcan variadas texturas para impresión. Instalación diaria de los impresos realizados en los muros y espacios asignados para este taller como ejercicio de memoria que busca la apropiación gráfica y la señalización artística y simbólica del mercado.

Martes 10 de octubre  
al sábado 14 de octubre  
2p.m - 5p.m.

Formador: Jorge Saavedra  
**15 cupos**

# TALLERES DURANTE EL VIII ENP EN OFICIOS ARTÍSTICOS

## DANZA CONTEMPORÁNEA

Sesiones de experimentación corporal en donde se pretende que los y las participantes puedan sensibilizarse con el uso del espacio y los recuerdos que tienen del mismo, a través de elementos de la danza contemporánea y la danza afro.

Jueves 12 de octubre 9a.m - 1p.m;  
viernes 13 de octubre 9a.m - 1p.m;  
sábado 14 de octubre 11a.m - 2p.m.  
Formador: Alaxter Oyola

**15 cupos**



## TÉCNICA VOCAL

Taller práctico para conocer los secretos de la técnica vocal para diversos registros y fundamentos de la acústica tanto corporal como del lugar específico del mercado.

Jueves 12 de octubre 9 a.m - 1 p.m;  
viernes 13 de octubre 9 a.m - 1p.m;  
sábado 14 de octubre 11a.m - 2p.m.  
Formador: Luz Karime Guerra

**15 cupos**

## DANZA URBANA

Consiste en la iniciación de los fundamentos del popping, baile urbano que encuentra especial resonancia en este sector específico del mercado, y se basa en la contracción de los músculos al ritmo de la música, combinándolo con diferentes posturas y efectos visuales.

Jueves 12 de octubre 2p.m - 5p.m;  
viernes 13 de octubre 2p.m - 5p.m;  
sábado 14 de octubre 11a.m - 2p.m.  
Formador: Alexander Hernández

**15 cupos**



## MÚSICA INCLUSIVA

Este taller tiene como particularidad que los participantes no deban utilizar su sentido visual para desarrollar esta actividad de iniciación basada en el patrimonio musical de la región, como un ejercicio de identificación y espacio de encuentro con los músicos que tienen esta discapacidad.

Viernes 13 de octubre 2p.m - 5p.m;  
sábado 14 de octubre 11a.m - 2p.m.  
Formador: Jesús Jaimes

**15 cupos**

## CIRCO

Taller sobre el manejo del cuerpo con relación a diferentes técnicas y dispositivos circenses, buscando posibilidades de interacción con el espacio de la plaza.

Jueves 12 de octubre 2p.m - 5p.m;  
viernes 13 de octubre 2p.m - 5p.m;  
sábado 14 de octubre 11a.m - 2p.m.  
Formador: Docente por definir

**15 cupos**



## ESCULTURA E INSTALACIÓN

Taller práctico de creación escultórica a partir del análisis del concepto de monumento aplicado a la identidad local de Bucaramanga y la observación detallada del espacio del mercado.

Jueves 12 de octubre 9a.m - 5p.m;  
viernes 13 de octubre 9a.m - 5p.m;  
sábado 14 de octubre 11a.m - 2p.m.

Formador: Paola Sierra

**15 cupos**



## TALLERES EN OFICIOS ARTESANALES

Con estos talleres queremos darle un espacio a los portadores de la tradición artesanal de diferentes lugares del departamento de Santander para que compartan sus conocimientos y expongan sus innovaciones en los procesos de diseño y elaboración de artesanías.

### LUTHERÍA CONSTRUCCIÓN DE GUITARRAS

Jueves 12 de octubre 9a.m - 5p.m;  
viernes 13 de octubre 9a.m - 5p.m;  
sábado 14 de octubre 11a.m - 2p.m.  
Formador: Edilberto Jacome  
**15 cupos**

### HOJA DE MAÍZ

Jueves 12 de octubre 9a.m - 5p.m;  
viernes 13 de octubre 9a.m - 5p.m;  
sábado 14 de octubre 11a.m - 2p.m.  
Formador: Virginia Páramo  
**15 cupos**

### FIQUE

Jueves 12 de octubre 9a.m - 5p.m;  
viernes 13 de octubre 9a.m - 5p.m;  
sábado 14 de octubre 11a.m - 2p.m.  
Formador: Fabián Becerra  
**15 cupos**

### CUERO

Jueves 12 de octubre 9a.m - 5p.m;  
viernes 13 de octubre 9a.m - 5p.m;  
sábado 14 de octubre 11a.m - 2p.m.  
Formador: Miller Lozano  
**15 cupos**

### LANA

Jueves 12 de octubre 9a.m - 5p.m;  
viernes 13 de octubre 9a.m - 5p.m;  
sábado 14 de octubre 11a.m - 2p.m.  
Formador: Margarita Barajas Lizcano  
**15 cupos**

### CERÁMICA

Jueves 12 de octubre 9a.m - 5p.m;  
viernes 13 de octubre 9a.m - 5p.m;  
sábado 14 de octubre 11a.m - 2p.m.  
Formador: María Fernanda Becerra  
**15 cupos**

## TALLERES DE CONCIENCIA AMBIENTAL

### HUERTO URBANO

En una dinámica de aprender haciendo y con el ánimo de generar una conciencia ambiental colectiva se van a desarrollar las siguientes actividades: elaboración de abonos con residuos vegetales, jardinerías con botellas recicladas, así como elaboración de semilleros y cuidado de los mismos, para el reconocimiento de las semillas nativas.

Jueves 12 de octubre 9a.m - 1p.m;  
viernes 13 de octubre 9a.m - 1p.m;  
sábado 14 de octubre 9a.m - 1p.m.  
Formadores: Isabel Ocazones y Ricardo Restrepo Manrique  
**45 cupos repartidos en 3 grupos de 15 personas**

### JARDINERÍA URBANA

Capacitación teórica y práctica de preparación de un terreno, para el correcto manejo de la siembra y el mantenimiento de los jardines urbanos.

Jueves 12 al  
Sábado 14 de octubre  
9a.m - 12p.m.  
Formador: Luisa Fernanda Sánchez, Oscar Gómez  
**15 cupos**





# RECONOCIMIENTO DE OTROS LUGARES DE INTERÉS



## CENTRO CULTURAL DEL ORIENTE

### EXPOSICIÓN FOTOGRÁFICA “MEMORIA VIVA-OFIOS”

Esta exposición representa un recorrido por el país a través de las manos, los talleres, las herramientas y las obras de estos hombres y mujeres que encarnan una parte de la riqueza cultural del país. Memoria individual que se hace colectiva. A través de estas fotografías se quiere homenajear a todos aquellos que dedican su vida a un oficio tradicional que es en definitiva la manera más fiel de conservar el patrimonio.

Jueves 7 al lunes 28 de septiembre

### LABORATORIOS DE IDEAS

El encuentro quiere para esta su octava edición crear un espacio de diálogo en torno a la gestión del patrimonio cultural para lograr la apertura de canales de comunicación que no siempre tienen la oportunidad de coincidir con el ánimo de establecer estrategias futuras de articulación entre el sector público, el sector privado, sin dejar de lado los procesos de acción comunitarios.



### Listado de temáticas

Viernes 13 de octubre 9a.m - 12m

- ▣ Una escuela de artes y oficios en Bucaramanga
- ▣ Patrimonio inmaterial cultural (PCI) en contextos urbanos
- ▣ Vigías del Patrimonio: foro de iniciativas innovadoras, sostenibles y de alto impacto
- ▣ Sostenibilidad futura de la Plaza de Mercado San Mateo

]] **Cultura y Urbanismo - Área Metropolitana de Bucaramanga**

]] **Fomento regional: Fuentes de financiación del sector cultura**

Viernes 13 de octubre 2p.m - 5p.m

]] **El reto de la formación en los oficios relacionados con el patrimonio**

]] **Cocina tradicional: patrimonio culinario en el marco del post-acuerdo**

]] **Turismo: retos del turismo cultural**

]] **Formación en oficios: “Yo soy maestro en oficios”**

]] **Nuevos procesos de sostenibilidad económica del sector cultural y creativo**

]] **Distintas maneras de narrar el patrimonio cultural**

**Cupos limitados por inscripción previa**

## **VISITA GUIADA**

Conozca los secretos de esta importante edificación republicana del centro de la ciudad, declarada monumento nacional en el año de 1995 y que se constituyó como uno de los centros educativos más grande del país para su época, ocupando toda una manzana y distribuyendo sus funciones alrededor de tres enormes patios.

Guía: Víctor Suárez, coordinador cultural y equipo de trabajo  
Jueves 12 y viernes 13 de octubre:  
11a.m - 12a.m / 3p.m - 4p.m  
Sábado 14: 11a.m - 12a.m



# **TEATRO SANTANDER**

## **VISITA GUIADA**

Recorrido por las instalaciones del teatro Santander para conocer su historia y el proceso de restauración de este emblemático edificio que alberga un misterio que vale la pena conocer.

Guía: Antonio José Díaz  
Arquitecto y director de la Fundación Teatro Santander  
Jueves 12 y viernes 13 de octubre:  
10a.m - 11a.m / 2p.m - 3p.m  
Sábado 14: 10a.m - 11a.m





# LUTHIERS COLOMBIANOS: RED FAISÁN



## VISITA GUIADA

Visitas guiadas por los propietarios de distintas fábricas artesanales de construcción de guitarras. Este es un recorrido por los procesos de producción de esta valiosa industria cultural de Bucaramanga, verdadero patrimonio vivo de la región. Al finalizar la visita se encontrarán con una grata sorpresa.

Jueves 12 y viernes 13 de octubre  
11a.m - 12 m. y 3 p.m. - 4 p.m.

Visita a La Clásica  
(calle 15 n.º 11-53, barrio Gaitán)

Visita a La Gran Española  
(calle 42 n.º 18-39)

Visita a Guitarras Ortiz  
(carrera 5 n.º 29-09)

Visita a La Colonia

(kilómetro 1 vía  
Piedecuesta-Floridablanca)

**Entrada libre por  
inscripción previa**

## RECOMENDADOS

## SALAS ABIERTAS

EL CENTRO CON LAS SALAS ABIERTAS – CIRCUITO DEL ARTE consiste en articular las salas de exposición de arte del centro a través de acciones artísticas que rompan la cotidianidad y al mismo tiempo se incorporen a ella de una manera más festiva. El propósito del proyecto es configurar un recorrido que confronte al ciudadano con su ética cotidiana y potencie los valores estéticos de los espacios culturales y patrimoniales.

Alianza Francesa de Bucaramanga, Centro Cultural del Oriente, Colombiano, Banco de la República, La Casa del Libro Total, Cámara de Comercio de Bucaramanga, La Casona UNAB, Casa Cultural El Solar, Museo de Arte Moderno de Bucaramanga, Casa de la Cultura Custodio García Rovir, Sede UIS Bucarica, Centro Colombo Americano de Bucaramanga, Teatro Santander  
**Salas abiertas desde el jueves 7 de septiembre al jueves 12 de octubre**

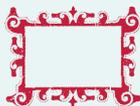




## MUSEO GUANE

El Museo Arqueológico Regional Guane, de Floridablanca, cuenta con una colección de más de ochocientas piezas arqueológicas que evidencian las dotes de una cultura alfarera, agricultora y textilera, y a su vez las grandes facultades artísticas del pueblo guane. Programación especial relacionada al encuentro de patrimonio durante todo el mes de octubre Carrera 9na. Vía antigua a Floridablanca.

Programación sujeta a cambios. Para más información sobre el Encuentro Nacional de Patrimonio, o si quiere conocer los productos del mercado campesino, la programación detallada del Cine a la plaza, inscribirse en los talleres (previos y durante el encuentro) y algunas recomendaciones de hospedaje, comida y lugares por conocer durante su visita puede ingresar a nuestro micrositio <https://goo.gl/UYY8Jc> o enviar sus preguntas al correo [encuentropatrimonio@mincultura.gov.co](mailto:encuentropatrimonio@mincultura.gov.co).



# ACTO DE CLAUSURA

SÁBADO

14

OCTUBRE

5P.M. A 6P.M.

Para despedir el encuentro y desearle los mejores augurios a la Plaza de mercado, invitamos a todos los asistentes a una rueda de baile al son de la música de banda del repertorio nacional, muy popular en las ferias de nuestros pueblos.

ORGANIZAN



APOYAN

